AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EÚ/ICAO

z 25. mája 2023

o zmene pracovného dojednania medzi Európskou úniou a Medzinárodnou organizáciou civilného letectva týkajúceho sa spolupráce v oblasti ohlasovania nehôd a incidentov v civilnom letectve [2023/1666]

SPOLOČNÝ VÝBOR EÚ/ICAO,

so zreteľom na memorandum o spolupráci medzi Európskou úniou a ICAO, ktorým sa poskytuje rámec pre posilnenú spoluprácu, podpísané 28. apríla 2011 v Montreale a 4. mája 2011 v Bruseli (MoS), a najmä na jeho oddiely 3.3 a 7.3 písm. c),

so zreteľom na prílohu o bezpečnosti letectva k MoS, a najmä na jej oddiel 3.1,

so zreteľom na globálny plán bezpečnosti letectva ICAO (GASP) (dokument ICAO 10004) a globálne iniciatívy v oblasti bezpečnosti (GSI),

so zreteľom na globálny plán bezpečnosti letectva (GASR, 2006) týkajúci sa vykonávania medzinárodného systému výmeny údajov/globálneho systému nahlasovania údajov,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 376/2014 z 3. apríla 2014 o ohlasovaní udalostí, ich analýze a na ne nadväzujúcich opatreniach v civilnom letectve, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 996/2010 a ktorým sa zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/42/ES a nariadenia Komisie (ES) č. 1321/2007 a (ES) č. 1330/2007 ([1]),

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 996/2010 z 20. októbra 2010 o vyšetrovaní a prevencii nehôd a incidentov v civilnom letectve a o zrušení smernice 94/56/ES ([2]),

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 zo 4. júla 2018 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva a ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EÚ) č. 996/2010, (EÚ) č. 376/2014 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ a 2014/53/EÚ a zrušujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nariadenie Rady (EHS) č. 3922/91 ([3]),

berúc do úvahy, že definície taxonómie ICAO pre ohlasovanie údajov o nehodách/incidentoch (ADREP) vychádzajú predovšetkým z noriem a odporúčaných postupov ICAO (SARP), príručiek a usmerňovacieho materiálu,

([1]) Ú. v. EÚ L 122, 24.4.2014, s. 18.
([2]) Ú. v. EÚ L 295, 12.11.2010, s. 35.
([3]) Ú. v. EÚ L 212, 22.8.2018, s. 1.

berúc do úvahy, že medzi používateľmi ADREP a Európskeho koordinačného centra pre systémy ohlasovania nehôd a incidentov (ECCAIRS) v členských štátoch ICAO je potrebné ďalej využívať informácie získané zo zberu, analýzy a výmeny údajov na identifikáciu bezpečnostných hrozieb a prispievajúcich faktorov v celosvetovom meradle,

berúc do úvahy, že bezpečnosť leteckej prevádzky a pokrok v harmonizácii medzinárodného civilného letectva sa opierajú o uznávané normy, ako je systém ADREP, a uznávajúc význam vzájomnej pomoci a spolupráce v oblasti riadenia bezpečnosti a systémov databáz,

berúc do úvahy povinnosť Agentúry Európskej únie pre bezpečnosť letectva (EASA) v rámci Európskej únie pomáhať Európskej komisii pri riadení európskeho centrálneho registra, v ktorom sa uchovávajú všetky nahlásené udalosti zhromaždené v Európskej únii, a najmä jej úlohu vyvinúť a aktualizovať novú verziu softvérového balíka ECCAIRS s názvom ECCAIRS 2,

berúc do úvahy, že EASA prevzala od 1. januára 2021 všetky funkcie, ktoré Generálne riaditeľstvo Spoločného výskumného centra (JRC) Európskej komisie vykonávalo v súvislosti so softvérovým balíkom ECCAIRS,

berúc do úvahy pracovné dojednanie, na základe ktorého EASA vykonáva funkcie súvisiace so softvérovým balíkom ECCAIRS, podľa rozhodnutia spoločného výboru z 10. marca 2022,

berúc do úvahy potrebu stanoviť oblasti spolupráce medzi ICAO a EASA pri podpore implementácie ECCAIRS 2, v tomto prípade oblasti súvisiace s odbornou prípravou a podpornými činnosťami, na ktoré sa vzťahuje toto pracovné dojednanie,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa prijímajú zmeny pracovného dojednania uzavretého 10. marca 2022 v Montreale, pokiaľ ide o spoluprácu v oblasti ohlasovania nehôd a incidentov v civilnom letectve, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Za Spoločný výbor EÚ/ICAO
predsedovia [iba podpisy]

PRÍLOHA

Pracovné dojednanie medzi Medzinárodnou organizáciou civilného letectva a Európskou úniou,

pokiaľ ide o spoluprácu v oblasti ohlasovania nehôd a incidentov v civilnom letectve

Pracovné dojednanie sa mení takto:

1. Odsek 2.2 písm. f) sa mení takto:

   a) Posledná veta sa vypúšťa a nahrádza takto:

   „Ak si štát ICAO želá používať systém ECCAIRS 2, EASA zabezpečí prípravu a uzavretie dojednania o poskytovaní služieb s týmito štátmi.“

2. Odsek 2.3 sa mení takto:

   a) za odsek 23 písm. f) sa vkladá nový odsek:

   „Osobitné podrobnosti o spolupráci medzi EASA a ICAO týkajúce sa odbornej prípravy a podpory sú uvedené v dodatku 1 k tomuto pracovnému dojednaniu.“

3. Odsek 5.4 sa mení takto:

   a) odsek 54 sa vypúšťa a nahrádza takto:

   „Každá zmluvná strana si zachováva vlastníctvo svojich autorských práv, ochranných známok, názvu, log a akéhokoľvek iného duševného vlastníctva a všetky práva na ne. Ak sa v tomto dokumente výslovne neuvádza inak, použitie duševného vlastníctva jednej zmluvnej strany druhou zmluvnou stranou podlieha predchádzajúcemu písomnému súhlasu prvej zmluvnej strany. Všetky odvodené diela, ktoré boli založené na akomkoľvek duševnom vlastníctve inej zmluvnej strany, sú z neho odvodené alebo ho inak využívajú, sa považujú za vlastníctvo danej zmluvnej strany, a to napríklad aj všetky výstupy, kópie, reprodukcie, zlepšenia, úpravy, adaptácie a preklady; bez ohľadu na uvedené skutočnosti možno takéto odvodené diela považovať za spoločné duševné vlastníctvo v zmysle odseku 5.5 nižšie. Okrem prípadov uvedených v tomto ustanovení zmluvná strana nepredá duševné vlastníctvo druhej zmluvnej strany ani nevyrobí na predaj žiadne materiály z neho odvodené, ani nebude distribuovať alebo zverejňovať duševné vlastníctvo inej zmluvnej strany, či už jeho časť alebo v celom rozsahu, tretím stranám.“

4. Vkladá sa nový odsek 55:

   „Práva duševného vlastníctva spoločne vyvinutých materiálov patria zmluvným stranám spoločne. „Spoločné duševné vlastníctvo“ je duševné vlastníctvo akýchkoľvek produktov, výskumu, údajov, analýz, informácií a iných materiálov, ktoré zmluvné strany spoločne vypracúvajú v rámci tejto spolupráce. Na všetky práva a práva k spoločnému duševnému vlastníctvu sa vzťahujú tieto podmienky:

   a) Po uplynutí platnosti alebo ukončení tohto pracovného dojednania sa portfólio vytvoreného spoločného duševného vlastníctva rozdelí medzi zmluvné strany na základe príslušných záujmov každej zmluvnej strany, ako sa dohodlo na konzultáciách medzi zmluvnými stranami. Ak nie je možné dosiahnuť dohodu, všetky práva a práva k spoločnému duševnému vlastníctvu zostanú v spoločnom vlastníctve zmluvných strán.“

5. Vkladá sa nový článok 6 ZODPOVEDNOSŤ:

   „6. ZODPOVEDNOSŤ“

6. Vkladá sa nový odsek 61:

   „6.1. Žiadna zo strán nebude v žiadnom prípade zodpovedná druhej strane za priame, nepriame, náhodné, špeciálne alebo následné škody akéhokoľvek druhu bez ohľadu na to, či boli predvídateľné, vyplývali alebo vznikli v súvislosti s činnosťami, ktoré sú predmetom tohto pracovného dojednania.“

7. Článok 6 ZMENY A UKONČENIE PLATNOSTI sa mení takto:

   a) Článok sa prečísluje na článok 7

   „Článok 7 ZMENY A UKONČENIE PLATNOSTI“

8. Do pracovného dojednania sa vkladá nový dodatok

a) Za odsek 72 sa vkladá dodatok 1

„

DODATOK 1

SPOLUPRÁCA MEDZI ICAO A EASA V OBLASTI ODBORNEJ PRÍPRAVY A PODPORY

1. **Cieľ a rozsah pôsobnosti**

1.1. Cieľom tohto dodatku je stanoviť oblasti spolupráce medzi ICAO a EASA pri podpore implementácie softvéru ECCAIRS 2. Rozsah pôsobnosti tohto dodatku sa obmedzuje na odbornú prípravu a podporné činnosti, ktoré patria do pôsobnosti tohto pracovného dojednania, vrátane vývoja a dodania implementačných balíkov ICAO (ďalej len „iPACK“) pod záštitou úradu pre technickú spoluprácu ICAO, a iných možností spolupráce, ako sú štipendiá, výmena odborných znalostí v danej oblasti a spolupráca na projektoch a programoch budovania kapacít v oblasti technickej spolupráce (ďalej spoločne len „iniciatívy“).

1.2. Podrobnosti o každej iniciatíve sa písomne dohodnú medzi ICAO a EASA a budú v súlade s ustanoveniami pracovného dojednania a tohto dodatku.

2. **Pracovná skupina partnerstva**

2.1. ICAO a EASA vytvoria pracovnú skupinu partnerstva, ktorá bude pracovať na základe konsenzu s cieľom:

2.1.1. poskytovať usmernenia k vypracovaniu a vykonávaniu každej iniciatívy, na ktorých sa ICAO a EASA dohodnú spolupracovať;

2.1.2. schváliť konečnú verziu takejto iniciatívy a všetky jej následné aktualizácie;

2.1.3. schváliť propagáciu a šírenie informácií o iniciatívach;

2.1.4. dohliadať na vykonávanie spolupráce ako celku a

2.1.5. zvážiť finančnú životaschopnosť vykonávania každej iniciatívy.

2.2. Pracovná skupina partnerstva nie je oficiálnou správnou radou a nemá, či už ako celok alebo individuálne, fiduciárnu povinnosť voči žiadnej iniciatíve či zmluvnej strane tohto pracovného dojednania alebo voči EASA.

2.3. Zástupcov do pracovnej skupiny partnerstva vymenúvajú ICAO a EASA takto:

2.3.1. V závislosti od povahy iniciatív môže ICAO vymenovať riaditeľa/riaditeľku úradu pre technickú spoluprácu alebo vedúceho/vedúcu odbornej prípravy v oblasti letectva alebo ich splnomocneného zástupcu.

2.3.2. EASA môže za svojho splnomocneného zástupcu vymenovať riaditeľa/riaditeľku riaditeľstva pre stratégiu a riadenie bezpečnosti alebo jeho/jej vymenovaného náhradníka.

2.3.3. Na podporu uvedených zástupcov môžu ICAO a EASA na rovnakom základe do pracovnej skupiny partnerstva vymenovať ďalších zástupcov.

2.4. Okrem svojich povinností stanovených v odseku 2.1 bude pracovná skupina partnerstva zasadať podľa potreby počas celého trvania iniciatív, aby takéto iniciatívy vyhodnotila, vrátane výkonnosti a profilov jednotlivých iniciatív, aby koordinovala vhodné riešenia problémov a navrhovala zlepšenia a úpravy iniciatív.

3. **Deľba úloh medzi ICAO a EASA**

3.1. Osobitné úlohy ICAO a EASA v súvislosti s každou iniciatívou sa písomne dohodnú medzi ICAO a EASA v zmysle odseku 1.2.

3.2. ICAO a EASA budú podporovať a propagovať balík iPACK alebo akúkoľvek inú iniciatívu prostredníctvom svojich príslušných kanálov a v tejto súvislosti spoločne sformulujú ročný spoločný plán činnosti. Spoločné kroky budú koordinovať ICAO a EASA a schváli ich pracovná skupina partnerstva.

3.3. ICAO a EASA budú spolupracovať na spoločnej propagácii iniciatív na svojich webových sídlach. ICAO a EASA vyvinú primerané úsilie aj na to, aby spoločne uviedli na trh balík iPACK alebo príležitostne akúkoľvek inú iniciatívu, a to inými spôsobmi a cez iné fóra, okrem iného:

a) tlačové správy,

b) konferencie a semináre organizované buď ICAO alebo EASA,

c) reklamy v publikáciách ICAO a EASA,

d) elektronické informačné bulletiny,

e) sociálne médiá a

f) akákoľvek iná spoločná činnosť, ktorá sa považuje za potrebnú.

4. **Finančné aspekty spolupráce**

4.1. Balíky iPACK a všetky ďalšie iniciatívy sa vypracujú a ponúknu na základe plnej návratnosti nákladov, pričom všetky finančné mechanizmy na implementáciu sa určia na individuálnom základe v súlade s ustanoveniami, ktoré sa písomne dohodnú medzi ICAO a EASA v zmysle odseku 1.2.

4.2. V prípade každého balíku iPACK alebo akejkoľvek inej iniciatívy bude finančný mechanizmus na implementáciu zahŕňať ustanovenia o implementácii, vývoji, riadení nákladov a príjmov vrátane ich rozdelenia medzi ICAO a EASA. Finančný mechanizmus na implementáciu bude zahŕňať aj ustanovenia o trvaní a strope finančných záväzkov a o obmedzení zodpovednosti, ako aj o možnosti odstúpenia od príslušných záväzkov.

4.3. Implementácia každého jednotlivého balíka iPACK alebo realizácia akejkoľvek inej iniciatívy sú podmienené písomným schválením finančného mechanizmu na implementáciu uvedeného v odsekoch 4.1 a 4.2 zo strany ICAO a EASA.“